



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.: General  
7 December 2009  
Russian  
Original: English

---

**Комиссия по предупреждению преступности  
и уголовному правосудию**

Доклад о работе возобновленной восемнадцатой сессии  
(3-4 декабря 2009 года)



## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Вопросы, доводимые до сведения Экономического и Социального Совета . . . . .	3
Резолюция 18/6. Бюджет Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию на двухгодичный период 2010-2011 годов . . . . .	3
II. Директивные указания для программы по преступности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и роль Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию как ее руководящего органа, включая административные вопросы, вопросы стратегического управления и бюджетные вопросы, а также последующие меры в связи с принятыми резолюциями . .	8
А. Ход обсуждения . . . . .	8
В. Решения, принятые Комиссией . . . . .	10
III. Прочие вопросы . . . . .	11
Ход обсуждения . . . . .	11
IV. Утверждение доклада Комиссии о работе ее возобновленной восемнадцатой сессии . . . .	13
V. Организация работы сессии и административные вопросы . . . . .	14
А. Открытие и продолжительность сессии . . . . .	14
В. Участники . . . . .	14
С. Документация . . . . .	14
D. Закрытие возобновленной восемнадцатой сессии . . . . .	14
<b>Приложения</b>	
I. Заявление по финансовым аспектам проекта резолюции, озаглавленного "Бюджет Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию на двухгодичный период 2010-2011 годов" . . . . .	15
II. Перечень документов, представленных Комиссии на ее возобновленной восемнадцатой сессии . . . . .	17

## Глава I

### Вопросы, доводимые до сведения Экономического и Социального Совета

1. Внимание Экономического и Социального Совета обращается на следующую резолюцию, принятую Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее возобновленной восемнадцатой сессии, и на меры, принятые во исполнение резолюции 61/252 Генеральной Ассамблеи, в разделе XI которой Ассамблея уполномочила Комиссию утверждать бюджет по программам Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию:

#### Резолюция 18/6

### Бюджет Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию на двухгодичный период 2010-2011 годов

*Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию, осуществляя административные и финансовые функции, возложенные на нее Генеральной Ассамблеей в соответствии с ее резолюцией 61/252 от 22 декабря 2006 года,*

*рассмотрев доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности о предлагаемом бюджете Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию на двухгодичный период 2010-2011 годов<sup>1</sup> и соответствующие рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,*

*напоминая, что в основных программах, одобренных Генеральной Ассамблеей, не предусмотрено никаких приоритетов,*

1. *приветствует* принятые меры по разработке тематического и регионального программного подхода к программе работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и просит Директора-исполнителя Управления представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее девятнадцатой сессии в 2010 году изменения, которые потребуются внести в стратегические рамки, и доклад о последствиях применения такого подхода для Управления и для распределения ресурсов между подпрограммами программы работы с учетом мнений, изложенных Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в соответствующих частях его доклада<sup>3</sup>;

<sup>1</sup> См. E/CN.7/2009/13-E/CN.15/2009/23.

<sup>2</sup> E/CN.7/2009/14-E/CN.15/2009/24.

<sup>3</sup> Там же.

2. *отмечает*, что предлагаемый бюджет Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию на двухгодичный период 2010-2011 годов<sup>4</sup> основан, в частности, на стратегии Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на период 2008-2011 годов, одобренной Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 2007/19 от 26 июля 2007 года;

3. *отмечает также*, что предлагаемый бюджет согласуется с разделами 16 и 28 F предлагаемого бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2010-2011 годов<sup>5</sup>;

4. *отмечает далее*, что основное внимание в предлагаемом бюджете уделяется средствам общего назначения и что в него включены также средства специального назначения и поступления в счет расходов на вспомогательное обслуживание программ в виде взносов специального назначения, а также ресурсы регулярного бюджета;

5. *отмечает далее*, что средства общего назначения Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию представлены в виде единого бюджета при сохранении отдельных счетов и что расходы общего назначения будут распределяться между этими двумя фондами в соответствии с объемом поступлений каждого из фондов;

6. *отмечает далее*, что в предлагаемом бюджете проводится четкое разграничение между средствами общего назначения и средствами для покрытия расходов на вспомогательное обслуживание программ и что в нем согласуются использование этих категорий средств и управление ими в рамках двух фондов Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

7. *отмечает далее*, что средства для покрытия расходов на вспомогательное обслуживание программ Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию представлены в виде единого бюджета при сохранении отдельных счетов и что расходы на вспомогательное обслуживание программ будут распределяться между этими двумя фондами в соответствии с объемом поступлений каждого из фондов;

8. *с беспокойством отмечает* резкое уменьшение объема поступлений средств общего назначения в двухгодичный период 2008-2009 годов и принятие соответствующих мер для сокращения расходов общего назначения;

9. *считает*, что преодолению последствий этого резкого уменьшения средств могло бы способствовать укрепление диалога между Директором-исполнителем и государствами-членами по вопросам разработки, осуществления и финансирования тематических и региональных программ;

10. *утверждает* прогнозируемое использование средств общего назначения в течение двухгодичного периода 2010-2011 годов и предлагает

---

<sup>4</sup> См. E/CN.7/2009/13–E/CN.15/2009/23.

<sup>5</sup> A/64/6 (Sect. 16) и (Sect. 28F).

государствам-членам внести взносы в общем объеме не менее 4 517 200 долларов США;

11. *выражает* обеспокоенность в связи с финансовым положением Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

12. *предлагает* государствам-членам предоставить дополнительные взносы в виде средств общего назначения в Фонд Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию в объеме 9 570 800 долл. США, чтобы Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности могло восстановить и укрепить функции и деятельность, которые были прекращены в течение двухгодичного периода 2008-2009 годов вследствие резкого уменьшения объема поступлений в виде средств общего назначения в Управление;

13. *одобряет* смету расходов на вспомогательное обслуживание программ и средств специального назначения, приведенную ниже;

**Прогнозируемые ресурсы Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008-2009 годы	2010-2011 годы	2008-2009 годы	2010-2011 годы
Средства общего назначения				
связанные с должностями	6 201,8	4 517,2	20	13
не связанные с должностями	893,9	-	-	-
Средства специального назначения	137 866,4	140 565,7	-	-
Средства для покрытия расходов на вспомогательное обслуживание программ				
связанные с должностями	5 563,0	4 886,7	-	38
не связанные с должностями	2 241,2	2 199,2	40	-
Внешние учреждения-исполнители	293,4	293,4	-	-
<b>Итого</b>	<b>153 059,6</b>	<b>152 462,2</b>	<b>60</b>	<b>51</b>

14. *отмечает*, что вышеуказанная прогнозируемая смета ресурсов зависит от получения необходимых средств;

15. *подтверждает* роль Управления служб внутреннего надзора согласно резолюции 48/218 В Генеральной Ассамблеи от 29 июля 1994 года и другим соответствующим резолюциям Ассамблеи, а также Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций в деле осуществления Ассамблеей надзора, мониторинга и контроля за административным и финансовым функционированием Организации Объединенных Наций, принимает к сведению выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Управления о надзоре за выполнением функций мониторинга и оценки на уровне программ в Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности от 5 октября 2009 года, и просит Секретариат принять соответствующие меры и выполнить эти рекомендации, а также представить государствам-членам доклад о принятых в этой связи мерах;

16. *постановляет*, что в предлагаемом сводном бюджете Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на двухгодичный период 2010-2011 годов должны содержаться соответствующие положения о создании устойчивой, эффективной и независимой в оперативном отношении группы по оценке, включая следующие аспекты:

a) следует обеспечить выделение необходимых ресурсов для финансирования должности руководителя такой группы путем перераспределения ресурсов из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, имеющихся в распоряжении Управления,

b) Директору-исполнителю следует обеспечить своевременное проведение независимых и эффективных оценок в соответствии со стандартами и нормами Группы Организации Объединенных Наций по оценке и с учетом рекомендаций Управления служб внутреннего надзора,

c) группа должна быть независимой в функциональном и оперативном отношении и структурно должна входить в Канцелярию Директора-исполнителя;

d) Директору-исполнителю следует наделить руководителя группы полномочиями принимать любые кадровые и оперативные решения относительно сотрудников и консультантов согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и с соблюдением Положений и правил о персонале Организации Объединенных Наций;

e) группе следует направлять одновременно Директору-исполнителю и государствам-членам свои доклады, с учетом которых затем будут приниматься соответствующие управленческие решения, и представлять эти доклады Комиссии для рассмотрения;

f) группе следует установить соответствующий цикл подготовки докладов, в том числе ежегодного доклада об оценке, с тем чтобы ее доклады представлялись всем государствам-членам заблаговременно перед сессиями Комиссии, проводимым в первом полугодии;

g) доклады группы должны быть доступными для широкой общественности;

17. *просит* Директора-исполнителя обеспечить устойчивость Группы стратегического планирования, учитывая важность выполняемых ею функций;

18. *просит* руководителя группы независимой оценки периодически проводить для государств-членов, желательно через постоянную межправительственную рабочую группу открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в соответствующих случаях, брифинги о сделанных выводах и ходе выполнения рекомендаций, содержащихся в докладах об оценке;

19. *предлагает* государствам-членам принять активное участие в разработке и применении политики осуществления оценки;

20. *принимает к сведению* проект плана работы группы независимой оценки на двухгодичный период 2010-2011 годов в качестве промежуточного шага на пути к воссозданию группы, постановляет, что следует безотлагательно

приступить к осуществлению этого плана работы, и просит группу представить государствам-членам доклад о принятых в этой связи мерах;

21. просит Директора-исполнителя представить Комиссии на ее девятнадцатой сессии доклад об осуществлении пунктов 16, 17 и 18 настоящей резолюции, в том числе об устойчивом и прогнозируемом финансировании в будущем должности начальника Группы стратегического планирования, и представить предварительную информацию по этому вопросу постоянной межправительственной рабочей группе открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

## Глава II

### **Директивные указания для программы по преступности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и роль Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию как ее руководящего органа, включая административные вопросы, вопросы стратегического управления и бюджетные вопросы, а также последующие меры в связи с принятыми резолюциями**

2. На своем 15-м заседании 3 декабря 2009 года Комиссия рассмотрела пункт 7 повестки дня, озаглавленный "Директивные указания для программы по преступности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и роль Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию как ее руководящего органа, включая административные вопросы, вопросы стратегического управления и бюджетные вопросы, а также последующие меры в связи с принятыми резолюциями". Для рассмотрения этого пункта Комиссии были представлены следующие документы:

а) доклад Директора-исполнителя о сводном бюджете Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на двухгодичный период 2010-2011 годов (E/CN.7/2009/13-E/CN.15/2009/23);

б) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о сводном бюджете Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на двухгодичный период 2010-2011 годов (E/CN.7/2009/14-E/CN.15/2009/24);

в) записка Секретариата о работе постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (E/CN.7/2009/15-E/CN.15/2009/25);

3. С аудиовизуальной презентацией выступил представитель Секретариата. С заявлением выступил один из сопредседателей постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения ЮНОДК. С заявлениями выступили наблюдатель от Швеции (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза) и представители Японии, Сальвадора, Мексики, Российской Федерации и Гватемалы.

#### **А. Ход обсуждения**

4. В своем вступительном заявлении представитель Секретариата отметила, что в результате резкого сокращения объема средств общего назначения предложен более жесткий в финансовом отношении бюджет. Она упомянула



меры экономии, которые были приняты в 2009 году и которые будут осуществляться также в 2010-2011 годах.

5. Представитель Испании, выступавший в качестве одного из сопредседателей постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения ЮНОДК, вкратце сообщил о деятельности рабочей группы, отметив, что все принимали активное участие в ее работе и что на проведенном официальном заседании и пяти неофициальных заседаниях рабочей группы состоялись плодотворные и предметные обсуждения.

6. Ряд ораторов отметили важность работы ЮНОДК для решения многочисленных новых проблем, с которыми сталкивается международное сообщество. С удовлетворением были отмечены усилия по выработке тематического и регионального подхода и усилия, нацеленные на продолжение осуществления комплексной стратегии ЮНОДК. По мнению участников, разработка тематического и регионального подхода является конструктивным шагом в направлении консолидации и рационализации работы ЮНОДК.

7. Ряд ораторов с удовлетворением отметили предложение Секретариата представить Комиссии на ее девятнадцатой сессии доклад о принятых мерах по разработке тематического и регионального подхода к осуществлению программы работы ЮНОДК и о последствиях такого подхода для Управления и распределения ресурсов между подпрограммами ЮНОДК. В этот доклад следует также включить информацию об изменениях, которые будет необходимо внести в стратегические рамки и в раздел 16 бюджета по программам Организации Объединенных Наций.

8. Ряд ораторов с удовлетворением отметили доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, заметив, что в докладе содержатся рекомендации по вопросам существа (E/CN.7/2009/14-E/CN.15/2009/24).

9. Один из выступавших отметил уровень диалога между Секретариатом и государствами-членами. Ряд ораторов высказали мнение, что преодолению последствий резкого уменьшения объема средств общего назначения могло бы способствовать укрепление диалога между Директором-исполнителем и государствами-членами. В частности, они обратили особое внимание в этой связи на важность прозрачности процедур использования средств общего назначения.

10. Выступавшие высказали обеспокоенность в связи с уменьшением объема средств общего назначения. Один из выступавших упомянул о докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, в котором отмечается, что контроль над наркотиками, предупреждение преступности и борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях является одним из восьми приоритетных направлений деятельности Организации Объединенных Наций, определенных Генеральным секретарем в стратегических рамках на период 2010-2011 годов. Была выражена обеспокоенность в связи с отрицательным воздействием нехватки средств общего назначения на деятельность Управления и моральный дух сотрудников, а также выражена признательность сотрудникам ЮНОДК за их работу. Ряд выступавших отметили, что зависимость ЮНОДК от внебюджетных ресурсов

привела к формированию весьма раздробленной, непредсказуемой и напряженной структуры финансирования. Один из выступавших высказал мнение, что Комиссии следует провести коллективную и творческую работу для выработки долгосрочных решений проблемы финансирования, в том числе через постоянную межправительственную рабочую группу открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления.

11. Выступавшие высказали мнение о необходимости продолжения обсуждений по вопросу о возмещении расходов на вспомогательное обслуживание программ с целью обеспечения более гибкого и устойчивого финансирования.

12. Ряд выступавших подчеркнули важность наличия в ЮНОДК сильной группы независимой оценки. Некоторые выступавшие подчеркнули также важность пунктов в представленном Председателем проекте резолюции (E/CN.15/2009/L.15), в которых содержится ссылка на меры по созданию устойчивой, эффективной и независимой в оперативном отношении группы по оценке, должность руководителя которой будет финансироваться за счет ресурсов регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Было отмечено, что эта группа должна располагаться рядом с канцелярией или в канцелярии Директора-исполнителя и что ее доклады должны представляться одновременно Директору-исполнителю и государствам-членам, в том числе через постоянную межправительственную рабочую группу открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения ЮНОДК. Кроме того, было отмечено, что группе следует установить соответствующий цикл подготовки своих докладов, в том числе ежегодного доклада об оценке, и что эти доклады должны быть доступными для широкой общественности. Секретариат сообщил Комиссии, что финансируемая из регулярного бюджета должность С-5, занимаемая в настоящее время руководителем Группы стратегического планирования, будет передана воссозданной группе независимой оценки, отметив при этом, что все прочее финансирование этой группы будет осуществляться за счет внебюджетных источников. Секретариат отметил также, что это будет иметь последствия для Группы стратегического планирования.

13. Ряд выступавших подчеркнули важность программы работы ЮНОДК в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна, в частности, в Центральной Америке. Они заявили, что страны этого региона воспользовались опытом ЮНОДК, и отметили, что они с нетерпением ждут, когда эта программа будет реализована в регионе.

## **В. Решения, принятые Комиссией**

14. На своем 15-м заседании 3 декабря 2009 года Комиссия приняла представленный Председателем проект резолюции, озаглавленный "Бюджет Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию на двухгодичный период 2010-2011 годов" (E/CN.15/2009/L.15). Перед принятием этого проекта резолюции представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых последствиях, текст которого содержится в приложении I к настоящему докладу.

## Глава III

### Прочие вопросы

15. На своем 15-м заседании 3 декабря Комиссия рассмотрела пункт 9 повестки дня, озаглавленный "Прочие вопросы". С заявлениями выступили Председатель и наблюдатель от Швеции от имени Европейского союза.

### Ход обсуждения

#### 1. Продолжительность девятнадцатой сессии и другие мероприятия

16. Председатель напомнил о подготовке к девятнадцатой сессии, решение о которой было принято на межсессионных совещаниях Комиссии 11 сентября и 23 ноября 2009 года. Он также напомнил о том, что Экономический и Социальный Совет в своем решении 2009/246 утвердил предварительную повестку дня и документацию девятнадцатой сессии, а также решение о проведении девятнадцатой сессии в течение пяти дней, в виде исключения и без последствий для будущей практики. Девятнадцатая сессия состоится 17-21 мая 2010 года с проведением неофициальных консультаций в течение рабочего дня, предшествующего началу сессии.

17. Председатель сообщил Комиссии о том, что было принято решение рекомендовать Комиссии утвердить в качестве предварительного конечного срока представления проектов резолюций полдень в понедельник, 17 мая 2010 года. В соответствии с решением 2009/246 Экономического и Социального Совета и с учетом проведения двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию в апреле 2010 года государствам-членам было настоятельно предложено представить проекты резолюций за месяц до начала сессии, но не позднее 21 апреля. К проектам резолюций должна прилагаться такая информация, как предполагаемая сфера охвата, предлагаемый график осуществления, указание имеющихся ресурсов и любая другая соответствующая информация.

#### 2. Тематические обсуждения

18. Как было решено Комиссией и отражено в решении 2009/246 Экономического и Социального Совета, основной темой девятнадцатой сессии будет "Защита от незаконного оборота культурных ценностей". На межсессионном совещании 23 ноября Комиссия утвердила следующие подтемы, согласованные в ходе неофициальных консультаций:

а) применимые законодательство и принципы, в контексте предупреждения преступности и уголовного правосудия, в области противодействия незаконному обороту культурных ценностей, включая вопросы криминализации и исполнения судебных решений, с уделением особого внимания взаимосвязи между таким оборотом и транснациональной организованной преступностью;

b) предупреждение незаконного оборота культурных ценностей, в частности путем:

i) повышения осведомленности, наращивания потенциала, оказания технической помощи и междисциплинарной координации;

ii) криминализация в контексте предупреждения; и

iii) принятия мер, направленных на охрану культурных ценностей, включая средства идентификации культурных ценностей и меры физической защиты;

c) новые тенденции (например, использование Интернета, электронной торговли и электронных аукционов) и принятие адекватных ответных мер;

d) международное, региональное и двустороннее сотрудничество, в рамках мандата ЮНОДК, в области предупреждения незаконного оборота культурных ценностей и борьбы с ним, в том числе посредством оказания взаимной правовой помощи, налаживания партнерских отношений между частным и государственным секторами и использования механизмов реституции и возвращения таких ценностей с уделением должного внимания роли технической помощи.

19. Было также решено, что кандидатуры докладчиков на тематических обсуждениях должны быть представлены через председателей региональных групп не позднее 1 марта 2010 года.

### **3. Подготовка к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию**

20. Было отмечено, что двенадцатый Конгресс состоится в Сальвадоре, Бразилия, 12-19 апреля 2010 года после проведения 11 апреля 2010 года консультаций, предшествующих началу Конгресса. Для обсуждения проекта заявления двенадцатого Конгресса правительство Бразилии проведет неофициальные консультации открытого состава.

### **4. Материалы для ежегодного обзора Экономического и Социального Совета на уровне министров**

21. Было отмечено, что Председатель Экономического и Социального Совета предложила Председателю Комиссии представить письменные материалы о том, каким образом Комиссия может содействовать проведению ежегодного обзора Экономического и Социального Совета 2010 года на уровне министров по теме "Осуществление согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин". Государствам-членам было предложено представить свои материалы в Секретариат для включения в ответ Председателю Совета; в этот ответ будут включены материалы, полученные от наблюдателя от Швеции от имени Европейского Союза, и другие полученные материалы.

## **Глава IV**

### **Утверждение доклада Комиссии о работе ее возобновленной восемнадцатой сессии**

22. На своем 16-м заседании 4 декабря 2009 года Комиссия утвердила доклад о работе своей возобновленной восемнадцатой сессии с внесенными в него устными поправками (E/CN.15/2009/L.1/Add.7-9).

## **Глава V**

### **Организация работы сессии и административные вопросы**

#### **A. Открытие и продолжительность сессии**

23. Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию провела свою возобновленную восемнадцатую сессию 3 и 4 декабря 2009 года в Вене. Возобновленную восемнадцатую сессию открыл Председатель. На 15-м заседании 3 декабря со вступительным заявлением выступил Директор-исполнитель ЮНОДК.

#### **B. Участники**

24. В работе сессии участвовали представители 30 государств – членов Комиссии (не были представлены Демократическая Республика Конго, Камерун, Кения, Коморские Острова, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Сьерра-Леоне и Ямайка). В работе сессии приняли также участие наблюдатели от 45 других государств – членов Организации Объединенных Наций, 1 государства, не являющегося членом Организации, 1 органа системы Организации Объединенных Наций и 1 института сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, 4 межправительственных организаций, 1 организации, имеющей бюро постоянного наблюдателя при Организации Объединенных Наций (Вена) и 10 неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете. Список участников содержится в документе E/CN.15/2009/INF.1/Add.1.

#### **C. Документация**

25. Перечень документов, представленных Комиссии на ее возобновленной восемнадцатой сессии, содержится в приложении II к настоящему докладу.

#### **D. Закрытие возобновленной восемнадцатой сессии**

26. На 16-м заседании 4 декабря с заключительным заявлением выступил Председатель Комиссии.

## Приложение I

### **Заявление по финансовым аспектам проекта резолюции, озаглавленного "Бюджет Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию на двухгодичный период 2010-2011 годов"\***

1. Настоящее заявление сделано в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.
2. По просьбе Комиссии, которая отражена в пункте 16 постановляющей части проекта резолюции, в рамках Канцелярии Директора-исполнителя будет создана группа независимой оценки. Эта группа будет финансироваться частично за счет перераспределения ресурсов регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и частично за счет добровольных взносов. Предложение финансировать должность начальника этой группы за счет средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций не повлечет никаких дополнительных потребностей в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2010-2011 годов, поскольку предлагается перевести финансируемую из регулярного бюджета должность класса С-5, соответствующую должности начальника Группы стратегического планирования, которая в настоящее время является вакантной и относится к подпрограмме 2 "Анализ политики и тенденции", в раздел "Руководство и управление".
3. Для обеспечения эффективного и оперативного функционирования группы независимой оценки помимо создания должности класса С-5, финансируемой из регулярного бюджета, потребуются добровольные взносы. Для полноценного функционирования группе необходимо а) иметь в своем штате одну должность руководителя группы класса С-5, финансируемую из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, и пять должностей, финансируемых за счет добровольных взносов (одну С-4, одну С-3, одну С-2 и две ОО (прочие разряды)); и б) иметь оперативный бюджет для работы по оценке. Таким образом, в дополнение к должности, финансируемой из регулярного бюджета, потребности составят 1 560 000 долл. США на двухгодичный период и будут финансироваться за счет добровольных взносов. С учетом того, что текущий объем добровольных взносов, которые могут быть использованы для оценки, составляет 800 000 долл. США, для обеспечения эффективного функционирования группы независимой оценки в 2010-2011 годах потребуется еще 760 000 долларов США.
4. Вследствие перевода должности класса С-5 (начальника Группы стратегического планирования), финансируемой из регулярного бюджета, в группу независимой оценки Группа стратегического планирования будет полностью финансироваться за счет добровольных взносов. Для обеспечения

---

\* Окончательный текст резолюции, которая первоначально была включена в документ E/CN.15/2009/L.15, см. в главе I, резолюция 18/6. Ход обсуждения см. в главе II, раздел А.

надлежащего выполнения функций стратегического планирования потребуются ресурсы на финансирование шести должностей (одной С-5, одной С-4, одной С-3, одной С-2 и двух ОО (прочие разряды)) и соответствующий оперативный бюджет. Таким образом, объем потребностей, подлежащих финансированию из добровольных взносов, составит 1 680 000 долл. США на двухгодичный период. С учетом того, что текущий объем добровольных взносов, которые могут быть использованы для стратегического планирования, составляет 739 200 долл. США, для обеспечения эффективного функционирования Группы стратегического планирования в 2010-2011 годах потребуется еще 940 800 долларов США.

5. Если бы группа независимой оценки входила в более крупное подразделение, можно было бы легко обеспечить ее административную поддержку, однако вследствие того, что она будет включена в небольшое подразделение, каким является Канцелярия Директора-исполнителя, группе независимой оценки придется самой выполнять административные функции. Она будет оставаться независимой в том смысле, что оценку работы начальника группы будет осуществлять Директор-исполнитель. Все прочие административные функции, включая принятие оперативных решений и сертификацию, будут осуществляться внутри группы и будут распределены между начальником и его помощником. Такая схема будет вполне осуществимой при условии наличия внебюджетных ресурсов, о которых говорится в пункте 3 выше.

6. Внимание Комиссии обращается на положения раздела VI резолюции 45/248 В Генеральной Ассамблее, в котором Ассамблея подтвердила, что Пятый комитет является надлежащим главным комитетом Ассамблеи, на который возложена ответственность за рассмотрение административных и бюджетных вопросов, и подтвердила также роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.



## Приложение II

### Перечень документов, представленных Комиссии на ее возобновленной восемнадцатой сессии

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
E/CN.15/2009/1 и Согг.1	2	Предварительная повестка дня и аннотации
E/CN.15/2009/1/Add.1	2	Аннотации к предварительной повестке дня
E/CN.7/2009/13- E/CN.15/2009/23	7	Доклад Директора-исполнителя о сводном бюджете Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на двухгодичный период 2010-2011 годов
E/CN.7/2009/14- E/CN.15/2009/24	7	Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о сводном бюджете Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на двухгодичный период 2010-2011 годов
E/CN.7/2009/15- E/CN.15/2009/25	7	Записка Секретариата о работе постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности
E/CN.15/2009/L.1/Add.7-9	10	Проект доклада Комиссии о работе ее возобновленной восемнадцатой сессии
E/CN.15/2009/L.15	7	Бюджет Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию на двухгодичный период 2010-2011 годов: проект резолюции